ОДОБРЕНО	СОГЛАСОВАНО	УТВЕРЖДАЮ
Руководитель МО Братухина Л.В «27» августа 2026г.	Зам. директора по УВР / С. Н. Попова/ «27» августа 2026 г.	Директор ЧОУ «Пермская православная классическая гимназия» Свящ. Петр Карелин «28» августа 2026г.

Рабочая программа на 2026-2027 учебный год

Название предмета: Церковнославянский язык

Учитель: Братухина Людмила Викторовна

Класс: 7

Количество часов в неделю: 1

Общее количество часов в соответствии с программой: 34

Основание для планирования:
Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования, 2021; Стандарт Православного компонента начального общего, основного общего, среднего общего образования для учебных заведений Российской Федерации, 2015.
Программа Церковнославянский язык, Братухина Л. В., Пермь, 2013.

Пояснительная записка

Настоящая программа по церковнославянскому языку для 7-го класса составлена в соответствии с требованиями:

-Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012

№273-ФЗ (с изменениями и дополнениями от 24.09.2022 №371-ФЗ);

- Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования,

- Стандарта православного компонента начального общего, основного общего, среднего общего образования для учебных заведений Российской Федерации (Утвержден на заседании Священного Синода Русской Православной Церкви «27» июля 2011 года (журнал № 76)(В редакции от 28 апреля 2015 года (утверждена приказом Председателя Синодального отдела религиозного образования и катехизации Русской Православной Церкви № 75 от 19 мая 2015 года)

Программа составлена на основе

-учебного плана Частного общеобразовательного учреждения Пермской Православной классической гимназии во имя пр. Сергия Радонежского на 2024-2025 уч. год.

-программы «Церковнославянский язык», Братухина Л. В., Пермь, 2013.

Программа ориентирована на учебник «Церковнославянский язык» Кравецкого А. Г., Плетневой А. А. (Учебное издание для общеобразовательных учебных заведений, духовных училищ, гимназий, воскресных школ и самообразования, изд-е 4-е, переработ. и доп. М.: ИС РПЦ, 2021).

Программа рассчитана на 34 часа и представляет собой программу базового уровня, в которой учитываются основные идеи и положения программы развития и формирования универсальных учебных действий для основного общего образования, преемственность с примерными программами начального общего образования.

Церковнославянский язык является средством приобщения к духовному богатству русской культуры и литературы, одним из значимых средств социализации личности, приобщения ее к культурно-историческому опыту Православия. Церковнославянский язык связан со многими школьными предметами (дисциплины гуманитарного плана), влияет на качество их усвоения, а в дальнейшем на качество овладения профессиональными навыками. Церковнославянский язык способствует формированию этических норм поведения ребенка и подростка в разных жизненных ситуациях, развития способности давать аргументированную оценку поступкам с позиций моральных норм Православия.

Реализация православного компонента в рамках изучения церковнославянского языка предполагает изучение богослужебных текстов (тропарей, кондаков, евангельских зачал), приуроченных к церковным праздникам, что акцентирует включенность в церковную жизнь; изучение

этимологии значимых духовно-нравственных понятий, берущих начало в церковнославянской письменности; изучение текстов Священного Писания, повседневных молитв; освещение роли церковнославянского языка в формировании торжественного регистра современного русского языка

Цели обучения:

1. закрепление представления о церковнославянском языке как величайшей ценности, достоянии общечеловеческой и национальной культуры, культуры всех славянских народов, раскрытие его социокультурного и исторического значения для становления и развития духовного облика русского, всех славянских народов, его величия и богатства как языка богослужения Русской Православной Церкви;
2. усвоение знаний об особенностях функционирования церковнославянского языка как языка богослужения; об основных традициях церковнославянского языка, динамике его развития; исторической перспективе русского языка, взаимодействии церковнославянского и русского языка;
3. воспитание сознательного отношения к русскому языку как к духовной ценности, исторически связанной с Православием как религиозным и культурным самоопределением народа;
4. воспитание гражданственности и патриотизма;
5. совершенствование речемыслительной деятельности, коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих овладение церковнославянским языком, осмысленное участие в богослужении;
6. закрепление знаний о системе прошедших времен, усвоение знаний о временах глагола – перфекте, плюсквамперфекте, будущем времени (простом и сложном);
7. усвоение знаний о разрядах, значении местоимений системе местоименного склонения;
8. усвоение знаний о строении предложения в церковнославянском языке, об отдельных синтаксических конструкциях (одиночное отрицание, настоящее время с частицей «да»);
9. обогащение словарного запаса учащихся;
10. обогащение представлений о разнообразии стилей русского языка через знакомство с текстами богослужебными (тропари, кондаки праздников, Богородичны), текстами Священного писания (Псалтирь, Евангелие), текстами житийными, молитвенными.
11. закрепление умений опознавать, анализировать классифицировать языковые факты церковнославянского языка в сопоставлении с русским языком;
12. формирование умения осуществлять информационный поиск, извлекать и преобразовывать необходимую информацию;
13. развитие умений применения полученных знаний и умений в собственной речевой практике.

Данные цели реализуются в решении следующих **задач**:

1. развитие всех видов речевой деятельности: чтение, аудирование, говорение, письмо;
2. формирование универсальных учебных действий: познавательных, регулятивных, коммуникативных;
3. развитие орфографических умений и навыков, навыков перевода слов и предложений, чтения и понимания церковнославянских текстов; обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся;
4. ознакомление учащихся с отдельными фактами истории церковнославянского и русского языков.

Требования к уровню подготовки учащихся

Учащиеся должны знать:

- основные сведения о церковнославянском языке, изученные в 7-м классе (система времен глагола в церковнославянском языке: простые и сложные времена; разряды местоимений, особенности склонения местоимений; строение простого предложения в церковнославянском языке, синтаксические конструкции: «одиночное отрицание», «настоящее время с частицей "да"»);
- роль церковнославянского языка в формировании современного русского языка;
- значение понятий: перфект, плюсквамперфект, сложное будущее время, простое будущее время, разряды местоимений (личные, возвратное, относительные, указательные, вопросительные, притяжательные), простое предложение, сложное предложение, грамматическая основа предложения, одиночное отрицание.

Учащиеся должны уметь:

- записывать слова и предложения с учётом особенностей орфографии церковнославянского языка;
- читать и понимать церковнославянские тексты;
- определять морфологические признаки и категории глаголов, имён существительных и местоимений (в сравнении с русским языком);
- определять грамматическую форму имён существительных, глаголов и местоимений;
- различать в тексте формы и значение времен глагола – простых: настоящего/простого будущего, аориста, имперфекта и сложных времен: перфекта, плюсквамперфекта сложного будущего;
- различать разряды местоимений;
- переводить на русский язык отдельные формы глаголов, существительных, местоимений, а также в составе целостных предложений;
- различать простые и сложные предложения;

- переводить на русский язык предложения с синтаксическими конструкциями «одиночное отрицание» и «настоящее время с частицей "да"».

Учащиеся должны использовать приобретенные знания и умения для:
- осознания роли русского языка в неразрывной связи с церковнославянским языком в развитии интеллектуальных, творческих и духовных способностей личности;
- формулирования собственных ценностных приоритетов;
- развития речевой и общей культуры в соответствии;
- формирования бережного и сознательного отношения к родному языку и его истории;
- увеличения словарного запаса, расширения круга используемых грамматических средств, развития способностей к самооценке.

Метапредметными результатами освоения программы по церковнославянскому языку являются:
1) владение всеми видами речевой деятельности:
- адекватное понимание информации устного и письменного сообщения;
- владение разными видами чтения;
- способность извлекать информацию из различных источников, включая средства массовой информации, компакт-диски учебного назначения, ресурсы Интернета; свободно пользоваться словарями различного типа, справочной литературой;
- овладение приёмами отбора и систематизации материала на определённую тему;
- способность определять цели предстоящей учебной деятельности, последовательность действий, оценивать достигнутые результаты и адекватно формулировать их в устной и письменной форме;
- умение воспроизводить прослушанный или прочитанный текст;
- способность свободно, правильно излагать свои мысли в устной и письменной форме;
2) применение приобретённых знаний, умений и навыков в повседневной жизни (осмысленное участие в Богослужении); применение полученных знаний, умения и навыки анализа языковых явлений на межпредметном уровне (на уроках иностранного языка, литературы, древних классических языков и др.);
3) коммуникативно целесообразное взаимодействие с окружающими людьми в процессе речевого общения, совместного выполнения каких-либо задач, участия в спорах, обсуждениях.

Тематический план

№ урока	ТЕМА	Кол-во часов	Цифровые образовательные ресурсы, электронные образовательные ресурсы
	ВВЕДЕНИЕ		1.Саблина Н. П.Священный язык.Видеоуроки 1-30 – http://www.tvspas.ru/video/index.php?SECTION_ID=646 2. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm 3. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь - http://www.slavdict.narod.ru/ 4. Церковнославянская грамота http://yargymn.ru/uchebnye-materialy/cerkovnoslavjanskii-jazyk/
1	Повторение изученного	1	
	МОРФОЛОГИЯ		
	Глагол		1. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm 2. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь - http://www.slavdict.narod.ru/ 3. Национальный корпус русского языка. Церковнославянский корпус. https://ruscorpora.ru/search?search=CgQyAggSMAE%3D 4. 4. Толковый молитвослов https://azbyka.ru/molitvoslov/#1 5. А.Е. Смирнова Церковнославянский язык в таблицах. https://azbyka.ru/cerkovnoslavyanskij-yazyk-v-tablicax
2, 3	Времена глагола	2	
4	Анализ предложений	2	
5,6	Перфект	2	
7	Плюсквамперфект	1	
8,9	Простое будущее и сложное будущее время	2	
10	Анализ предложений	1	
11,12	Повторение по теме «Глагол»	1	
13	Контрольная работа	1	
14	Работа над ошибками.	1	
15	Анализ текста	1	

	Местоимение		1. Язык церкви. Местоимения 1 и 2-го лица - https://www.youtube.com/watch?v=gKcC8P-08CU 2. Склонение местоимений – https://vk.com/wall-175349000_104387?ysclid=m159kk0cay980137904 3. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm 4. 4. Толковый молитвослов https://azbyka.ru/molitvoslov/#1 5. А.Е. Смирнова Церковнославянский язык в таблицах. https://azbyka.ru/cerkovnoslavyanskij-yazyk-v-tablicax
16	Разряды местоимений	1	
17	Личные и возвратное местоимения	1	
18	Вопросительные местоимения. Указательные местоимения	1	
19	Употребление местоимения ИЖЕ	1	
20	Анализ предложений	2	
21	Повторение по теме «Местоимения»	1	
22	Контрольная работа	1	
23	Работа над ошибками.	1	
	СИНТАКСИС		1. Живой церковнославянский. Церковнославянский синтаксис - https://vk.com/wall-168914152_8845?ysclid=m159t199t8986259704&z=video-168914152_456239110%2F01ef899a9e2dd57c89%2Fpl_post_-168914152_8845 2. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm 3. Дьяченко Г. Полный церковно-
24	Простое предложение. Одиночное отрицание	1	
25	Анализ предложений	1	
26	Настоящее время с частицей «да»	1	
27	Анализ предложений.	1	
28	Повторение по теме «Синтаксис»	1	
29	Контрольная работа	1	
30	Работа над	1	

	ошибками		славянский словарь - http://www.slavdict.narod.ru/ 4. Национальный корпус русского языка. Церковнославянский корпус. https://ruscorpora.ru/search?search=CgQyAggSMAE%3D 5. Толковый молитвослов https://azbyka.ru/molitvoslov/#1
	ПОВТОРЕНИЕ И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ ИЗУЧЕННОГО		1. С. А. Наумов Буква в духе (видео-лекции) https://azbyka.ru/video/bukva-v-duxe-cerkovnoslavyanskaya-gramota/ 2. Уроки церковнославянского языка http://my.mail.ru/video/mail/neptu2002/333 3. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm 4. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь - http://www.slavdict.narod.ru/ 5. Толковый молитвослов https://azbyka.ru/molitvoslov/#1
31, 32	Повторение по темам «Морфология», «Синтаксис»	2	
33	Итоговая контрольная работа	1	
34	Работа над ошибками	1	

ВВДЕНИЕ (1ч.)

Актуализация ранее изученного материала: состав церковнославянского алфавита, правила орфографии, формы глагола (инфинитив, настоящее время, аорист, имперфект); чтение, перевод, комментирование богослужебного текста.

Требования к уровню подготовки: знать и уметь применять орфографические правила церковнославянского языка; уметь определять грамматическую форму имён существительных и глаголов; уметь читать, понимать, переводить церковнославянский текст соответствующего уровня сложности.

МОРФОЛОГИЯ (24 ч., в том числе 2 ч. Контрольные работы)

Глагол (15 ч., в том числе 1 ч. Контрольная работа)

Система времен изъявительного наклонения. Прошедшие времена: простые (аорист имперфект) и сложные (перфект, плюсквамперфект). Значение, образование форм при спряжении, особенности перевода сложных времен: перфекта, плюсквамперфекта. Сравнение системы прошедших времен церковнославянского языка с современными русским и английским языками, с латинским и древнегреческим языками. Простое и сложное будущее время в сравнении с формами будущего времени в современном русском языке. Формообразование и различение простого будущего и настоящего времен; формообразование будущего сложного времени в церковнославянском языке. Спряжение глаголов в будущем простом и сложном времени.

Требования к уровню подготовки: знать и уметь определять грамматические признаки глагола в церковнославянском языке (время, лицо, число); уметь находить в тексте глагол в формах инфинитива, настоящего времени, аориста, имперфекта, перфекта,

плюсквамперфекта, будущих времен; уметь читать и понимать церковнославянский текст соответствующего уровня сложности; уметь пользоваться грамматическим справочником; знать значение понятий «перфект», «плюсквамперфект», «сложное будущее», «сложное время»; знать значение и правила перевода глагола в различных временах церковнославянском языке; уметь различать перфект, аорист, имперфект, плюсквамперфект по форме и значению; знать структуру формы перфекта, плюсквамперфекта сложного будущего; уметь спрягать глагол в простых и сложных временах; уметь переводить отдельные формы глаголов и в составе предложения; знать и уметь определять на практике состав форм сложных времен; уметь осуществлять грамматических разбор и перевод глаголов (в том числе в составе предложения и текста); иметь представление о соотношении форм глагольных времен церковнославянского языка и русского; уметь осуществлять самоконтроль; уметь фиксировать собственные затруднения и проблемные зоны в изучении темы; уметь корректировать допущенные ошибки и исправлять недочеты.

Местоимение (8 ч., в том числе 1 ч. Контрольная работа)

Местоимение как часть речи в современном русском и церковнославянском языке. Разряды местоимений в церковнославянском языке: личные, возвратное, указательные, притяжательные, вопросительные, относительные, определительные, отрицательные. Особенности образования форм при склонении личных местоимений 1-го, 2-го лица и возвратного местоимения: орфографическое различение форм единственного и множественного числа, форм Р. п. и В. п. ед. ч.; полные и краткие формы Д. п. и В. п.; формы двойственного числа. Особенности образования форм при склонении личных местоимений 3-го лица: отличие основ И. п. и косвенных падежей; история формирования парадигмы склонения; орфографическое различение форм единственного и множественного числа, форм Р. п. и В. п. ед. ч.; формы, образующиеся при сочетании с предлогом. Особенности склонения, изменение основ при склонении вопросительных местоимений кто, что. Особенности склонения, значение указательных местоимений той, сей, овъ, онъ, сицевый. Особенности склонения, значение, синтаксическая роль, правила перевода местоимения иже, у́же, еже.

Требования к уровню подготовки: знать категориальное значение местоимения как части речи; знать и уметь различать разряды местоимений (в сравнении с русским языком); иметь представление о соответствии русских и церковнославянских местоимений; знать состав личных указательных, вопросительных местоимений, знать и уметь находить возвратное местоимение; иметь представление об истории формирования парадигмы склонения личного местоимения третьего лица; знать особенности и формы склонения местоимений личных и возвратного, вопросительных и указательных, относительного местоимения иже; уметь определять форму лица, числа и падежа личных местоимений; уметь определять форму числа и падежа вопросительных, указательных, возвратного местоимений, относительного местоимения иже; уметь переводить местоимения в составе предложений; знать об особенностях употребления и перевода местоимений, их функции в предложении; знать и уметь определять в предложениях падежные формы местоимения ИЖЕ; иметь представление о сложноподчиненном предложении в русском языке; знать варианты перевода предложений с местоимением ИЖЕ и условия их применения; уметь переводить предложения с местоимением иже; уметь читать и понимать церковнославянские тексты соответствующего уровня сложности; знать и уметь различать разряды местоимений; уметь осуществлять перевод форм местоимений в составе предложения; уметь пользоваться грамматическим справочником; уметь осуществлять самоконтроль; уметь фиксировать собственные затруднения и проблемные зоны в изучении темы; уметь корректировать допущенные ошибки и исправлять недочеты

СИНТАКСИС (6 ч., в том числе 1ч. Контрольное тестирование)

Состав и особенности строения простого предложения в церковнославянском языке в сравнении с русским синтаксисом. Грамматическая основа простого предложения, способы выражения подлежащего и сказуемого. Различение простого и сложного предложения. Особый синтаксический оборот церковнославянского языка – одиночное отрицание: состав оборота, особенности употребления, алгоритм перевода. Особый синтаксический оборот церковнославянского языка – настоящее/будущее время с частицей «Да»: состав оборота, варианты употребления в простых и сложных предложениях, алгоритм перевода.

Требования к уровню подготовки:

знать значение терминов «простое предложение» и «сложное предложение», «одиночное отрицание», «настоящее/будущее время с частицей «ДА», уметь различать простые и сложные предложения в церковнославянском языке; уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; знать состав и особенности церковнославянской синтаксической конструкции «одиночное отрицание» и уметь применять алгоритм ее перевода на русский язык; уметь переводить конструкцию в составе предложений; уметь читать и понимать церковнославянский текст соответствующего уровня сложности; знать отличие церковнославянских синтаксических конструкций с частицей «ДА» от русских; знать состав и особенности перевода конструкции «настоящее/будущее время с частицей «ДА»» в простых и сложных предложениях; знать и уметь применять алгоритм перевода данной конструкции; уметь различать изученные синтаксические конструкции; уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; уметь осуществлять самоконтроль.

ПОВТОРЕНИЕ И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ ИЗУЧЕННОГО (5 ч., в том числе 1ч. Контрольная работа)

Требования к уровню подготовки:

Календарно-тематический план

№ урока	Тема раздела Тема урока	Кол-во часов	Православный компонент	Требования к уровню подготовки	Виды контроля	Методы и формы работы	Литература. Оборудование	Домашнее задание
	ВВЕДЕНИЕ							
1	Повторение изученного	1	Комментированное чтение богослужебного текста	- уметь читать, понимать, переводить церковнославянский текст соответствующего уровня сложности; - знать и уметь применять орфографические правила церковнославянского языка; - уметь определять грамматическую форму имён	Фронтальный опрос, ответ у доски, письменная проверка	Комплексное повторение, грамматический анализ слов и предложений текста, комментированное чтение	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточке

				существительных и глаголов;				
	МОРФОЛОГИЯ							
	Глагол							
2, 3	Времена глагола	2	Комментированное чтение богослужебного текста	- знать грамматические признаки глагола в церковнославянском языке; - уметь находить в тексте глагол в формах настоящего времени, аориста, имперфекта, инфинитива; - уметь переводить глагол в данных формах; - уметь определять лицо и число глагола в формах данных времен; - уметь читать и понимать церковнославянский текст соответствующего уровня сложности	Фронтальный опрос, Ответ у доски, письменная проверка	Коллективная работа и индивидуальная самостоятельная (составление и заполнение обобщающей таблицы «Времена глагола»); комментированное чтение текста грамматический анализ форм глагола; выполнение тестовых заданий; словарная работа; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Спряжение глаголов
4	Анализ предложений	2	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать грамматические признаки глагола в церковнославянском языке; - уметь находить в тексте глагол в формах настоящего времени, аориста, имперфекта, инфинитива; - уметь переводить глагол в данных формах; - уметь определять лицо и число глагола в формах данных времен; - уметь пользоваться грамматическим справочником;	Фронтальный опрос, самостоятельная работа, письменная проверка	Практикум: грамматический разбор, перевод, форм глагола в составе предложений, сравнительный анализ переводов отдельных предложений (русский и церковнославянский текст по отношению к греческому оригиналу); словарная работа; комментированное письмо;	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Дочитать Лк. 6.20-23; письменный перевод предложений

				- уметь переводить на русский язык целостные предложения				
5, 6	Перфект	2	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать значение понятий «перфект», «сложное время»; - знать значение и правила перевода времени перфект в церковнославянском языке; - уметь различать перфект, аорист, имперфект по форме и значению; - знать структуру формы перфекта; -уметь выявлять формы перфекта в предложениях, определять лицо, число; - уметь спрягать глагол в перфекте; - уметь переводить отдельные формы перфекта и в составе предложения	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Эвристическая беседа; коллективная работа (составление конспекта по теме), оформление грамматического справочника (заполнение таблицы «Времена глагола»), практикум: перевод отдельных форм перфекта и в составе предложений, определение лица и числа форм перфекта; выборочный диктант; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 9, упражнение № 1 (Деян. 17.26; Лк. 10.21, 19.15)
7	Плюсквамперфект	1		- знать значение понятия «плюсквамперфект»; - знать значение и правила перевода времени плюсквамперфект в церковнославянском языке; - знать структуру формы плюсквамперфекта; -уметь различать формы перфекта и плюсквамперфекта в предложениях, определять лицо, число; - уметь различать простые и	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Работа с материалом учебника; оформление грамматического справочника (заполнение таблицы «Времена глагола»), практикум: плюсквамперфекта в составе предложений, определение лица и числа форм плюсквамперфекта; тренинговые задания; проектирование выполнения	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 10, упражнение №1 (8,9)

				сложные прошедшие времена; - уметь переводить отдельные формы перфекта и в составе предложения		домашнего задания		
8	Анализ предложений	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- уметь находить в составе предложения глаголы в формах сложных прошедших времен (перфект, плюсквамперфект); - уметь различать формы простых и сложных прошедших времен, определять конкретное время (аорист, имперфект, перфект, плюсквамперфект); - уметь определять лицо, число глаголов в формах прошедших времен; - уметь переводить глаголы в форме изученных времен в составе целостного предложения	Самостоятельная работа, индивидуальный опрос, письменная проверка	Практикум (определение времени, лица числа глаголов, спряжение глаголов, перевод предложений), самостоятельная работа (перевод предложений) при консультативной помощи учителя; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточке
9, 10	Простое будущее и сложное будущее время	2	Комментированное чтение текста Евангелия	- знать значение понятий «простое будущее время», «сложное будущее время»; - знать и уметь определять на практике состав формы сложного будущего времени; - уметь различать формы простого и	Фронтальный опрос, письменная проверка	Эвристическая беседа, сравнительный анализ форм будущего бремени в церковнославянском и русском языках (на примере сравнения церковнославянского текста	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 13, упражнение №2 (Мф. 12.21; Ин. 8.51); Урок 13,

				сложного будущего времени, осуществлять их грамматических разбор и перевод (в том числе в составе предложения и текста); - уметь различать формы настоящего времени и простого будущего; - иметь представление о соотношении форм будущего времени церковнославянского языка и русского; - уметь читать и понимать текст Евангелия		Евангелия и синодального перевода); тренинговые задания (образование отдельных форм будущего времени, определение лица, числа форм будущего времени, спряжение глаголов в будущем простом и сложном времени); практикум (перевод предложений, грамматический разбор глаголов); проектирование выполнения домашнего задания		упражнение №2 (4,5)
11	Анализ предложений	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- уметь находить в составе предложения глаголы в формах простого и сложного будущих времен; - уметь различать формы простого будущего и настоящего времени; - уметь определять лицо, число глаголов в формах будущих времен; - уметь переводить глаголы в форме изученных времен в составе целостного предложения	Самостоятельная работа, индивидуальный опрос, письменная проверка	Практикум (определение времени, лица числа глаголов, спряжение глаголов, перевод предложений), самостоятельная работа (перевод предложений) при консультативной помощи учителя; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 13, упражнение №2 (Мф. 20.2; Мф. 16.28)
12, 13	Повторение по теме «Глагол»	1		- знать и уметь применять при переводе предложений значение понятий «перфект», «плюсквамперфект», «простое будущее»,	Индивидуальный опрос, ответ	Выполнение тренинговых заданий с последующей самопроверкой;	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматич	Стр. 160 (14): перевод

				«сложное будущее» время, «простое время», «сложное время»; - знать особенности образования формы изученных времен (настоящее/будущее, сложное будущее время, аорист, имперфект, перфект, плюсквамперфект); - уметь определять время, лицо, число глаголов; - уметь осуществлять перевод глагольных форм в составе предложения; - уметь определять склонение, число, падеж имен существительных в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - уметь осуществлять самоконтроль	у доски, письменная проверка	моделирование контрольного занятия: коллективная работа (выполнение заданий, аналогичных контрольным, определение алгоритма выполнения заданий. комментированное письмо); проектирование выполнения домашнего задания	еский справочник	предложения, разбор глаголов; задание на карточке
14	Контрольная работа	1		- знать и уметь применять при переводе предложений значение понятий «перфект», «плюсквамперфект», «простое будущее», «сложное будущее» время, «простое время», «сложное время»; - знать особенности образования формы изученных времен (настоящее/будущее, сложное будущее время, аорист, имперфект, перфект, плюсквамперфект); - уметь определять время, лицо, число глаголов; - уметь осуществлять перевод глагольных форм в составе предложения; - уметь определять склонение, число, падеж имен существительных в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - уметь осуществлять самоконтроль	Письменная проверка выполнения контрольных заданий	Письменное выполнение контрольных заданий	Доска, Интерактивная доска Грамматический справочник Карточки с заданиями	Не задано
15	Работа над ошибками.	1		- уметь фиксировать собственные	Индивидуальный	Комментирование оценок, коллективная	Учебник Доска Интеракти	Оформление

				затруднения и проблемные зоны в изучении темы; - уметь корректировать допущенные ошибки и исправлять недочеты	опрос, письменная проверка	работа по алгоритму проведения работы над ошибками при консультативной помощи учителя с последующей самопроверкой; подведение итогов	вная доска Грамматический справочник	грамматического справочника
	Местоимение							
16	Разряды местоимений	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте молитвенных текстов	- знать категориальное значение местоимения как части речи; - знать и уметь различать разряды местоимений (в сравнении с русским языком); - иметь представление о соответствии русских и церковнославянских местоимений	Фронтальный опрос, письменная проверка	Эвристическая беседа, работа с материалом учебника; выборочно-распределительный диктант; практикум (сравнительный анализ русских и церковнославянских местоимений, комментированное чтение текста молитвы); словарная работа; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 12 упражнение № 2 (Пс. 17.32; Лк. 8.32; Быт. 7.22)
17	Личные и возвратное местоимения	1		- знать состав личных местоимений, знать и уметь находить возвратное местоимение; - иметь представление об истории формирования парадигмы склонения личного местоимения третьего лица; - знать особенности и формы склонения местоимений личных и возвратного; - уметь определять форму лица, числа и	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Работа с материалом учебника, оформление грамматического справочника (составление и заполнение таблицы «Личные и возвратное местоимение»); составление алгоритма определения падежа и числа личных и возвратного местоимений в сходных формах с учетом орфографии; перевод местоимений в составе предложений;	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 3, упражнение № 7 (Мф. 11.29; Ин. 9.26)

				падежа личных местоимений; числа и падежа возвратного; - уметь переводить местоимения в составе предложений; - знать об особенностях употребления и перевода местоимений		проектирование выполнения домашнего задания		
18	Вопросительные местоимения. Указательные местоимения	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать состав вопросительных и указательных местоимений в церковнославянском языке; - уметь находить вопросительные и указательные местоимения в предложениях; - иметь представление о функции местоимений данных разрядов в предложении; - уметь определять разряд местоимений; - знать особенности и формы склонения вопросительных и указательных местоимений; - уметь определять число и падеж вопросительных и указательных местоимений; числа и падежа возвратного; - уметь переводить местоимения в составе предложений; - знать об особенностях употребления и	Фронтальный опрос, письменная проверка	Работа с материалом учебника, сравнительный анализ форм вопросительных и указательных местоимений в русском и церковнославянском языках; практикум (определение роли местоимений в предложении, определение формы падежа, числа местоимений; перевод местоимений в составе предложений); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Заполнение таблицы «Вопросительные местоимения», «Указательные местоимения»

				перевода местоимений				
19	Употребление местоимения ИЖЕ	2	Комментированное чтение Евангельского текста	- знать и уметь определять в предложениях падежные формы местоимения ИЖЕ; - иметь представление о сложноподчиненном предложении в русском языке; - знать варианты перевода предложений с местоимением ИЖЕ и условия их применения; - уметь переводить предложения с местоимением ИЖЕ; - уметь читать и понимать церковнославянские тексты соответствующего уровня сложности	Фронтальный опрос, письменная проверка, самостоятельная работа	Эвристическая беседа; анализ языкового материала; составление конспекта: алгоритм перевода местоимения ИЖЕ в различных предложениях; оформление «Грамматического справочника» (работа с таблицей); практикум: грамматический анализ местоимений, перевод предложений в контексте целостного фрагмента; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 13, упражнение № 3 (1 Фес. 2.1; Рим. 3. 23-24).
20	Анализ предложений	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- уметь находить в составе предложения местоимения различных разрядов; - уметь определять разряд, число, падеж местоимений; - уметь переводить местоимения в составе целостного предложения	Фронтальный опрос, письменная проверка	Практикум (чтение предложений, определение разрядов, падежа, числа, местоимений, перевод предложений, сравнительный анализ русских форм и церковнославянских), проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Перевод предложений, анализ местоимений (Лк. 2. 29-32)
21	Повторение по теме «Местоимения»	1		- знать и уметь различать разряды местоимений; - знать особенности образования падежных форм изученных местоимений (личные, возвратное	Индивидуальный опрос, ответу доски,	Выполнение тренинговых заданий с последующей самопроверкой; моделирование контрольного	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочни	Задание на карточке

				вопросительные, указательные, относительные); - уметь определять разряд, число, падеж местоимений; - уметь осуществлять перевод форм местоимений в составе предложения; - уметь определять время, число, лицо глаголов в составе предложения; - уметь определять склонение, число, падеж имен существительных в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - уметь осуществлять самоконтроль	письменная проверка	занятия: коллективная работа (выполнение заданий, аналогичных контрольным, определение алгоритма выполнения заданий, комментированное письмо); проектирование выполнения домашнего задания	к	
22	Контрольная работа	1		- знать и уметь различать разряды местоимений; - знать особенности образования падежных форм изученных местоимений (личные, возвратное вопросительные, указательные, относительные); - уметь определять разряд, число, падеж местоимений; - уметь осуществлять перевод форм местоимений в составе предложения; - уметь определять время, число, лицо глаголов в составе предложения; - уметь определять склонение, число, падеж имен существительных в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - уметь осуществлять самоконтроль	Письменная проверка выполнения контрольных заданий	Письменное выполнение контрольных заданий	Доска, Интерактивная доска Грамматический справочник Карточки с заданиями	Не задано
23	Работа над ошибками.	1		- уметь фиксировать собственные затруднения и проблемные зоны в изучении темы; - уметь корректировать допущенные ошибки и	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Комментирование оценок, коллективная работа по алгоритму проведения работы над ошибками при консультативной помощи учителя с	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Чтение и анализ текста (Мф. 6. 14-21)

				исправлять недочеты		последующей самопроверкой; подведение итогов		
	СИНТАКСИС							
24	Простое предложение. Одиночное отрицание	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать определение понятий «простое предложение» и «сложное предложение», уметь различать данные виды предложений; - уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; - знать значение термина «одиночное отрицание»; - знать состав и особенности церковнославянской синтаксической конструкции «одиночное отрицание» и уметь применять алгоритм ее перевода на русский язык	Фронтальный опрос; Письменная проверка	Коллективная работа: сравнительный анализ простых и сложных предложений, предложений со сходными конструкциями из английского, латинского, древнегреческого языков; составление памятки (составление алгоритма перевода конструкции); практикум (перевод предложений, осложненных конструкцией «одиночное отрицание», по алгоритму); словарная работа; проектирование выполнение домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 5, упражнение №5 (Ин. 15.13; Мк. 3. 27)
25	Анализ предложений	1		- знать названия, состав и алгоритм перевода конструкции «одиночное отрицание»; - уметь переводить конструкцию в составе предложений; - уметь читать и понимать церковнославянский текст соответствующего уровня сложности	Фронтальный опрос; Письменная проверка	Практикум (комментированное чтение Евангелия: анализ глагольных форм, местоимений, строения предложений); тренинговые упражнения (самостоятельный перевод отдельных Евангельских стихов в составе текста); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточке

26	Настоящее/будущее время с частицей «ДА»	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать отличие церковнославянских синтаксических конструкций с частицей «ДА» от русских; - знать состав и особенности перевода конструкции «настоящее/будущее время с частицей «ДА»» в простых и сложных предложениях; - знать и уметь применять алгоритм перевода данной конструкции	Индивидуальный опрос; ответ у доски, письменная проверка	Работа в группах (анализ отдельных предложений с различными значениями «настоящего/будущего времени с частицей «ДА»»); самостоятельная работа (составление конспекта) при консультативной помощи учителя; тренинговые упражнения; проектирование выполнения домашнего задания.	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Чтение и анализ текста (Мк. 9. 20-25)
27	Анализ предложений.	1	Комментированное чтение Евангельского текста	- уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; - знать названия, состав и алгоритм перевода конструкций «одиночное отрицание» и «настоящее/будущее время с частицей «ДА»»; - уметь различать изученные синтаксические конструкции; - уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; - уметь осуществлять самоконтроль; - уметь читать и понимать церковнославянский текст соответствующего	Фронтальный опрос, письменная проверка	Практикум (комментированное чтение Евангелия: анализ глагольных форм, местоимений, синтаксических конструкций); тренинговые упражнения (самостоятельный перевод отдельных Евангельских стихов в составе текста); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Чтение и анализ предложений Мк. 9. 30-31)

				уровня сложности				
28	Повторение по теме «Синтаксис»	1		- уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; - знать названия, состав и алгоритм перевода конструкций «одиночное отрицание» и «настоящее/будущее время с частицей «ДА»»; - уметь различать изученные синтаксические конструкции; - уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; - уметь осуществлять самоконтроль;	Индивидуальный опрос, ответ у доски, письменная проверка	Выполнение тренинговых заданий с последующей самопроверкой; моделирование контрольного занятия: коллективная работа (выполнение заданий, аналогичных контрольным, определение алгоритма выполнения заданий, комментированное письмо); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточке
29	Контрольная работа	1		- уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; - знать названия, состав и алгоритм перевода конструкций «одиночное отрицание» и «настоящее/будущее время с частицей «ДА»»; - уметь различать изученные синтаксические конструкции; - уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; - уметь осуществлять самоконтроль	Письменная проверка выполнения контрольных заданий	Письменное выполнение контрольных заданий	Доска, Интерактивная доска Грамматический справочник Карточки с заданиями	Не задано
30	Работа над	1		- уметь	Индив	Комментирование	Учебник	Зада

	ошибками.			фиксировать собственные затруднения и проблемные зоны в изучении темы; - уметь корректировать допущенные ошибки и исправлять недочеты	идуальный опрос, письменная проверка	оценок, коллективная работа по алгоритму проведения работы над ошибками при консультативной помощи учителя с последующей самопроверкой; подведение итогов	Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	ние на карточке
	ПОВТОРЕНИЕ И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ ИЗУЧЕННОГО							
31, 32	Повторение по темам «Морфология», «Синтаксис»	2	Комментированное чтение Евангельского текста	- знать и уметь определять грамматические категории изученных частей речи: глаголов (время, лицо, число), имен существительных (склонение, число, падеж), местоимений (разряд, число, падеж); - уметь осуществлять перевод данных частей речи в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - знать названия, состав и алгоритм перевода конструкций «одиночное отрицание» и «настоящее/будущее время с частицей «ДА»»; - уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; - уметь осуществлять самоконтроль - уметь читать и понимать церковнославянский текст соответствующего уровня сложности	Фронтальный опрос, письменная проверка	Комплексное повторение: комментированное чтение Евангелия: анализ глагольных форм, имен существительных, местоимений, синтаксических конструкций); моделирование контрольного занятия: самостоятельная работа (выполнение заданий, аналогичных контрольным, определение алгоритма выполнения заданий) с последующим анализом работы; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Перевод текста (анализ глаголов, местоимений, существительных); задание на карточке
33	Итоговая контрольная работа	1		- знать и уметь определять грамматические категории изученных частей речи: глаголов (время, лицо, число), имен существительных (склонение, число,	Письменная проверка выполнения контр	Письменное выполнение контрольных заданий	Доска, Интерактивная доска Грамматический справочник	Не задано

				падеж), местоимений (разряд, число, падеж); - уметь осуществлять перевод данных частей речи в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - знать названия, состав и алгоритм перевода конструкций «одиночное отрицание» и «настоящее/будуще е время с частицей «ДА»»; - уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; - уметь осуществлять самоконтроль	ольны х задани й		Карточки с заданиями	
34	Работа над ошибками	1	Обсуждени е значений церковносл авянских слов в контексте Евангельск их и богослужеб ных текстов	- уметь фиксировать собственные затруднения и проблемные зоны в изучении темы; - уметь корректировать допущенные ошибки и исправлять недочеты	Индив идуаль ный опрос, письме нная провер ка	Комментирование оценок, коллективная работа по алгоритму проведения работы над ошибками при консультативной помощи учителя с последующей самопроверкой; подведение итогов	Учебник Доска Интерактив ная доска Грамматиче ский справочник	Не задан о

Ресурсное обеспечение рабочей программы

Литература

Основная

1. *Кравецкий А. Г., Плетнева А. А.* Церковнославянский язык. Учебное издание для общеобразовательных учебных заведений, духовных училищ, гимназий, воскресных школ и самообразования, М.: ИС РПЦ, 2021.

Дополнительная

1.Архипова И. Г. Церковнославянский язык для детей. Учебное пособие. Долгопрудный. Новолетие. 2019.
2. Архипова И. Г. Молитвослов учебный на церковнославянском языке. Долгопрудный. Новолетие. 2018
3. Белявский Е.В. Этимология древнего церковнославянского и русского языка, сближенная с этимологией языков греческого и латинского. М. 2022.
4. Кравцова М. Ю. Церковнославянский язык. Учебное пособие. М.: Этносфера. 2020.
5. Кравцова М. Ю. Церковнославянская азбука. М.: Этносфера. 2023.
6. Матвеева О. А., Протасова А. В., Е. Е. Серегина. Церковнославянский язык. Практикум.М. ПСТГУ, 2021.
7. Миронова Т Л. Церковнославянский язык. М.: ИС РПЦ, 2020.

8. Миронова Т. Л. Тайна древнего храма. Церковнославянский язык для детей и взрослых. М. 2020.
9. И. А. Горячева, И. А. Корнилаева, С. М. Шестакова, В. Д. Сысков Азбука церковнославянская. Методическое пособие. Екатеринбург: Издательство «Артефакт», 2019.
10. Полный учебник церковнославянского языка с примерами из грамматики 1648 года. М. 2020.
11. Седакова О. Словарь трудных слов из богослужения. Церковнославяно-русские паронимы. (издание третье, дополненное и исправленное). М.: Практика. 2021.

Словари

1. *Дьяченко Г.* Полный церковно-славянский словарь – http://www.slavdict.narod.ru/
2. *Фасмер М.* Этимологический словарь. В 4 т. М : Издательство Астрель, 2003.
3. *Черных П. Я.* Историко-этимологический словарь современного русского языка – http://chernykh-etym.narod.ru/
4. *Седакова О*. Церковнославянско-русские паронимы. М.: Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 2005.

Медиаресурсы

1. Сайт Министерства образования науки РФ // http:// mon.gov.ru
2. Сайт «Федеральный государственный образовательный стандарт» // http:// standart.edu.ru
3. Сайт «Каталог единой коллекции цифровых образовательных ресурсов» // http:// school-collection. edu.ru
4. Сайт «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» // http://window.edu.ru/resource
5. «Учительский портал» // ttp://www.uchportal.ru/dir/3-1-0-3134
6. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm
7. Библиотека Троице-Сергиевой Лавры – http://www.stsl.ru/manuscripts/
8. Манускрипт. Собрание славянских рукописей – http://mns.udsu.ru/
9. *Саблина Н. П.* Священный язык. Видеоуроки 1-30 – http://www.tvspas.ru/video/index.php?SECTION_ID=646
10. Церковнославянский семинар – http://paerok.narod.ru/stud/inner/method.htm

Программное обеспечение

1. ПРОГРАММА ПО ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОМУ ЯЗЫКУ УМК И. А. Горячевой, И. А. Корнилаевой, С. М. Шестаковой «Азбука церковнославянская» (рекомендовано Синодальным отделом Религиозного образования и катехизации Русской Православной Церкви № 018-026-60), Москва 2018.
2. Шелехова Н.И., Шапкина И.Н., Кузнецова Т. Н. Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа социально-педагогической направленности «ОСНОВЫ ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА», Самара 2021.

Оборудование
Автоматизированное рабочее место преподавателя:
- персональный компьютер,
- видеопроектор,
- экран,
- интерактивная доска.